



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

▲ Zelí pro zpracování.....	3,10 Kč/kg
▲ Brokolice.....	18,30 Kč/kg
▼ Mrkev a karotka	5,50 Kč/kg
▼ Pór.....	9,70 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Informace ze zahraničních trhů.....	5

Komoditní zpravodajství

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve 37. týdnu se průměrné ceny zemědělských výrobců (CZV) zvýšily pouze u brokolice, zelí určeného pro zpracování a hlávkového salátu. U ostatních sledovaných druhů zeleniny došlo ve srovnání s předchozím týdnem ke snížení průměrné CZV. O 14,8 % (o 0,40 Kč/kg) na 3,10 Kč/kg vzrostla průměrná CZV zelí pro zpracování, o 12,3 % (o 2,- Kč/kg) na 18,30 Kč/kg posílila CZV brokolice a nepatrně se zvýšila také CZV hlávkového salátu, v průměru o 0,10 Kč/ks (o 2,5 %) na 4,10 Kč/ks.

K největšímu poklesu průměrné CZV došlo ve sledovaném týdnu u póru, a to o 3,30 Kč/kg na 9,70 Kč/kg, tj. o 25,4 %. CZV bílého konzumního zelí oslabila v průměru o 0,40 Kč/kg (o 8,9 %) na 4,10 Kč/kg. U červené řepy došlo k poklesu CZV rovněž o 0,40 Kč/kg na 4,60 Kč/kg, tj. o 8 %.

Bílou papriku prodávali pěstitelé za ceny od 8,- do 9,- Kč/kg. Na trhu se objevilo čínské zelí za ceny od 8,- do 12,50 Kč/kg a petrželová nať kadeřavá za 3,50 až 4,- Kč/sv.

Obchodní odbytové ceny

Ve 38. týdnu výrazně oslabila průměrná obchodní odbytová cena (OC) dovozové červené cibule, proti předchozímu období o 3,- Kč/kg na 13,60 Kč/kg, tj. o 18,1 %. U importovaného kvěťáku poklesla OC v průměru o 2,50 Kč/ks (o 17,5 %) na 11,80 Kč/ks. Průměrná OC kysaného baleného zelí z domácí produkce poklesla o 1,30 Kč/ks na 7,50 Kč/ks, tj. o 14,8 %. Snížila se také odbytová cena domácí rané hlávkové kapusty, v průměru o 1,- Kč/kg (o 12,1 %) na 7,- Kč/kg.

U petrželové natě kadeřavé tuzemských pěstitelů se OC naopak zvýšila, a to o 3,10 Kč/kg (o 8,3 %) na 40,70 Kč/kg. Vzrostla i odbytová cena červené papriky z importu o 1,80 Kč/kg na 26,80 Kč/kg, tj. o 7 %.

Červené zelí z dovozu bylo v prodeji za stejnou průměrnou odbytovou cenu jako v předchozím týdnu, tj. za 7,80 Kč/kg. Nezměnila se i průměrná OC křenu z dovozu, která ve sledovaném týdnu činila 14,50 Kč/kg.

TIS ČR SZIF



Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

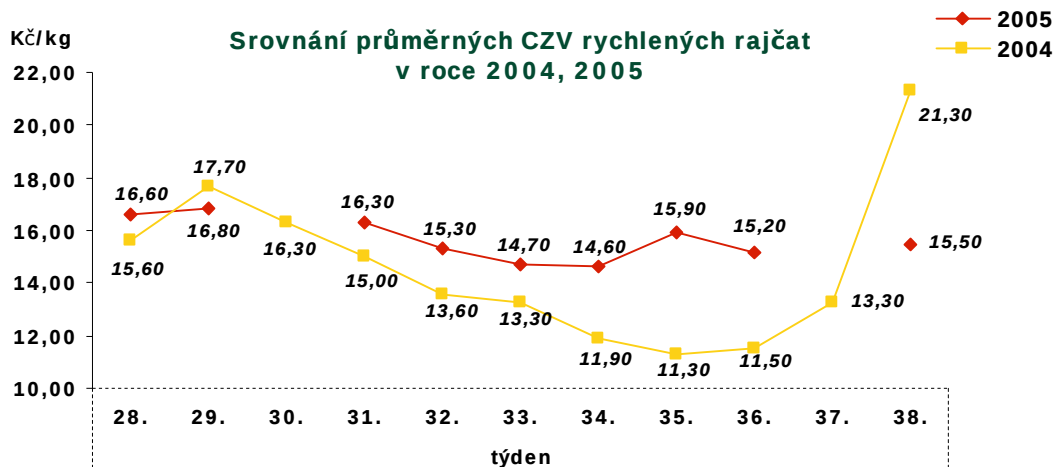
Datum zjištění ceny: 38. týden (k 21.9. 2005)

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 37. týdnu 2005	
		min	max	průměr	v Kč	v %
Brokolice	kg	15,00	20,00	18,30	+ 2,00	+ 12,3
Celer	kg	8,00	14,00	10,30	- 0,70	- 6,4
Červená řepa	kg	4,00	5,00	4,60	- 0,40	- 8,0
Cibule 50 - 70 mm	kg	4,00	6,50	4,80	.	.
Cibule netříděná suchá	kg	4,50	5,00	4,80	- 0,40	- 7,7
Cuketa	ks	4,00	11,00	6,80	.	.
Kapusta hlávková	kg	5,50	7,00	6,20	- 0,20	- 3,1
Kapusta hlávková	ks	4,00	8,00	6,10	.	.
Kedluben	ks	3,50	4,50	4,10	- 0,10	- 2,4
Květák	ks	8,00	12,50	10,80	- 0,70	- 6,1
Mrkev a karotka	kg	4,50	9,00	5,50	- 0,10	- 1,8
Okurky salát. polní	kg			*	.	.
Paprika bílá	kg	8,00	9,00	8,30	.	.
Petržel	kg	12,00	14,80	13,30	.	.
Petrželová nať kadeřavá	sv.	3,50	4,00	3,80	.	.
Pór	kg	8,00	11,00	9,70	- 3,30	- 25,4
Rajčata rychlená	kg	13,00	18,00	15,50	.	.
Salát barevný	ks	5,00	7,00	6,20	.	.
hlávkový	ks	3,00	4,50	4,10	+ 0,10	+ 2,5
Zelí bílé konzumní	kg	3,50	4,50	4,10	- 0,40	- 8,9
červené	kg	5,50	6,50	6,00	- 0,30	- 4,8
čínské	kg	8,00	12,50	10,60	.	.
pro zpracování	kg	2,70	3,50	3,10	+ 0,40	+ 14,8

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti, . = ceny nebyly v předchozím období k dispozici.

Pramen : ZUČM





Přehled o aktuální situaci v odbytu zeleniny domácích producentů ve 38. týdnu

V tomto období se nabídka rozšířila o barevné kvěťáky v ceně 15,- Kč/ks, zelené fazolky za 20,- Kč/ks, lilky za 18,- Kč a černou ředkev za 7,- Kč. Obchod se zelím je navzdory nedostatku této komodity v okolních zemích i u nás stále

problematický. Pěstitelé jsou tlačeni ke stále nižším cenám, jako by se obchodníci chtěli vyrovnat cenám loňským, které se však vytvářely ve zcela jiných podmínkách loňské nadúrody v celé Evropě.

Pramen : ZUČM

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 38. týden 2005

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min	max	průměr	±38/37	min	max	průměr	±38/37
Celer bez natě	kg			*		7,80	12,10	9,80	.
Cibule světlá suchá	kg	3,50	5,30	4,30	.			*	
červená	kg			*		8,50	14,70	11,90	.
Česnek	kg			*		32,50	45,00	38,20	0,00
Červená řepa	kg			*				*	
Kapusta hlávková	kg			*				*	
Kedluben	ks	5,00	6,40	5,50	.			*	
Křen	ks			*		35,00	42,20	39,10	.
Květák	ks			*		9,00	10,50	9,80	.
Meloun vodní	kg			*		2,00	3,90	2,80	.
Mrkev a karotka raná	kg	5,00	6,40	5,60	.			*	
Okurky salátové skleník.	kg			*				*	
salátové polní	kg	8,00	10,00	8,80	.			*	
Paprika bílá	kg			*		10,00	11,30	10,90	.
červená	kg			*				*	
zelená	kg			*				*	
oranžová	kg			*				*	
žlutá	kg			*				*	
slovenská	kg			*				*	
Petrželová nať kadeřavá	kg	27,00	41,60	32,20	.			*	
Pór	kg			*		12,20	13,50	13,00	.
Rajčata	kg			*		13,00	16,20	15,10	.
Ředkvička	sv.			*		4,50	7,20	6,30	.
Salát hlávkový	ks	3,50	6,40	5,00	.	5,60	6,00	5,70	.
barevný	ks			*				*	
ledový	ks	9,50	16,80	12,80	.			*	
Zelí bílé	kg	3,50	5,10	4,10	.			*	
červené	kg	5,00	6,40	5,60	.			*	.
kysané balené	ks	3,20	6,40	5,30	.			*	
pekingské rané	kg			*		10,00	11,50	10,70	.
Žampiony	kg			*		32,00	39,20	36,60	.

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.

Pramen : TIS ČR SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 38. týden 2005

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min	max	průměr	± 38/37	min	max	průměr	± 38/37
Celer bez natě	kg			*		11,00	14,90	13,60	- 0,90
Cibule suchá světlá	kg	5,00	7,00	6,10	- 0,60	5,00	6,10	5,70	- 0,40
červená	kg			*		8,70	17,50	13,60	- 3,00
Cuketa	kg			*				*	
Česnek	kg			*		40,00	52,00	47,70	- 1,00
Červená řepa	kg	6,00	8,70	7,60	0,00	7,70	8,70	8,10	+ 0,50
Kapusta hlávková	kg	6,20	7,90	7,00	- 1,00			*	
Kedluben	ks	7,70	7,80	7,80	.	6,00	8,00	7,20	- 0,20
Křen	kg			*		45,00	49,90	47,40	0,00
Květák	ks			*		10,00	14,50	11,80	- 2,50
Meloun vodní	kg			*		2,90	4,30	3,70	- 0,30
Mrkev a karotka	kg	6,00	9,50	7,40	.			*	
Okurky hadovky	kg			*		13,00	17,90	14,70	.
salátové polní	kg	10,00	13,50	11,80	.			*	
salátové skleník.	kg			*				*	
Paprika bílá	kg			*		8,70	13,90	12,50	.
červená	kg			*		25,50	28,00	26,80	+ 1,80
zelená	kg			*		14,30	27,30	19,20	+ 0,60
oranžová	kg			*		24,90	26,50	25,90	- 1,70
žlutá	kg			*		24,90	26,50	25,90	- 1,50
slovenská	kg			*		11,90	15,00	12,90	+ 0,40
Petrželová nať kadeřavá	kg	36,90	48,50	40,70	+ 3,10			*	
Pór	kg			*		14,00	19,90	17,10	- 0,40
Rajčata	kg			*		15,50	18,90	17,10	- 1,50
Ředkvička	sv.			*		5,70	8,70	7,70	- 0,40
Salát hlávkový	ks			*		5,00	8,60	6,80	- 0,50
barevný	ks	16,20	23,90	21,30	.			*	
ledový	ks			*		13,90	19,90	16,00	+ 1,70
Zelí bílé	kg	4,90	6,30	5,60	- 0,20			*	
červené	kg	6,80	7,90	7,40	- 0,60	6,50	9,00	7,80	0,00
kysané balené	ks	6,90	9,00	7,50	- 1,30			*	
kysané volné	kg			*		9,30	9,90	9,70	.
pekingské rané	kg			*		12,10	15,00	13,40	- 0,20
Žampiony	kg			*		44,00	52,50	46,80	- 1,00

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.

Pramen : TIS ČR SZIF



Informace ze zahraničních trhů

Ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 12.9. - 14.9. 2005

SKK/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Cibule	kg	6,00 - 7,00	6,63	7,50 - 12,00	9,60
Celer s natí	ks	-	-	9,00 - 10,00	9,63
Červená řepa	kg	4,00 - 8,00	6,25	6,00 - 15,00	10,30
Česnek D	kg	-	-	45,90 - 69,90	56,80
Kapusta hlávková	ks	-	-	14,00 - 18,00	16,00
Kapusta hlávková	kg	-	-	12,00 - 17,50	14,38
Kedluben	ks	5,00 - 10,00	7,00	9,00 - 12,00	10,08
Květák	ks	12,00 - 22,00	16,00	15,00 - 23,00	19,67
Mrkev	kg	5,00 - 7,00	5,83	7,00 - 11,00	9,51
Okurky salátové	kg	6,00 - 18,00	14,16	16,00 - 25,00	20,37
Paprika rychlená	kg	7,00 - 18,00	13,71	12,00 - 25,00	15,80
polní	kg	6,00 - 12,00	10,00	-	-
kapie	kg	-	-	18,00 - 25,00	21,25
Petržel	sv.	12,00 - 18,00	14,33	12,50 - 32,00	19,79
Pór	kg	-	-	20,00 - 35,00	24,65
Rajčata rychlená	kg	10,00 - 18,49	14,81	17,00 - 35,00	22,14
polní	kg	-	-	-	-
Salát hlávkový	ks	-	-	5,00 - 8,90	7,67
Zelí bílé	kg	6,00 - 10,00	7,79	9,00 - 12,50	10,36
červené	kg	-	-	11,00 - 16,00	13,09
Žampiony volně ložené	kg	-	-	55,90 - 70,00	64,05

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz, - = údaje nejsou k dispozici.
Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Zvýšila se cena salátových okurek

Ve 37. týdně se průměrná cena mrkve od producentů propadla o 30,8 % na 5,83 SK/kg. Nákupní cena červené řepy klesla o 9 % na 6,25 SK/kg. Cena bílého hlávkového zelí se snížila o 9,8 % na 7,79 SK/kg, cena kvěťáku posílila

o 4,4 % na 16,- SK/ks. U rychlených rajčat se cena snížila o 11,8 % na 14,81 SK/kg. Nákupní cena rychlené papriky se stabilizovala na 13,71 SK/kg, u papriky polní cena oslabila o 5,5 % na 10,- SK/kg. O 12,1 % na 14,16 SK/kg se zvýšila nákupní cena rychlených salátových okurek. Průměrná cena cibule od pěstovatelů posílila na 6,63 SK/kg (+ 4,7 %).

Ve 37. týdně se ceny kořenové zeleniny z velkoobchodu vyvíjely nerovnoměrně. Průměrná cena domácí mrkve mírně posílila na 9,51 SK/kg (o 1,4 %). Odbytová cena domácí petržele oslabila o 2,6 % na úroveň 19,79 SK/kg. Na 19,81 SK/kg se stabilizovala průměrná cena domácího celeru. U červené řepy z domácí produkce stoupla průměrná cena o 3,7 % na 10,30 SK/kg.

Odbytová cena rychlených rajčat oslabila o 4,2 % na 22,14 SK/kg. O 5,9 % na 20,37 SK/kg posílila cena salátových okurek. Odbytová cena domácí papriky oslabila o 1,9 % na 15,80 SK/kg.

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou



Zelenina nebude levná jako v loňském roce

Velmi nízké ceny více druhů zeleniny z loňského roku se letos nezopakují. Dražší než vloni jsou všechny košťáloviny, zdražila i cibulová a kořenová zelenina. Loňskou cenu se udržely jen brambory. Pěstitelé vloni kvůli nízkým cenám část úrody zelí zaorali a tento rok oseli mnohem menší plochy. Část zelí se dováží ze zahraničí, kilogram za 9 korun. Slovenští pěstitelé ho prodávají o korunu levněji. Řetězce zelí prodávají prakticky bez obchodní přírážky. Na pultech stojí kilogram bílého zelí zpravidla 9 korun, červeného 15 až 20 korun. Pěstitelé prodávají obchodníkům papriku za 10 korun. V obchodní síti a na tržnicích ji však spotřebitel nekoupí levněji než za 18 až 22 Sk/kg. Cena rajčat na tržišťích je dvoj- až trojnásobně vyšší než od pěstitelů. V obchodních řetězcích stojí kilogram rajčat od 30 do 40 korun. Jsou z dovozu

ze Španělska nebo z nové „rajčatové velmoci“ Polska.

Ve srovnání s loňskem se snížily pěstelské plochy o více než 40 %. Snížila se výměra cibule, mrkve i petržele. Pokles ploch přinesl sice vyšší ceny, zdaleka však nepostačují na to, aby vyrovnaly loňské ztráty.

Přirážka obchodních řetězců je nepřiměřená. Jejich nákupčí neznají míru a jsou schopni stlačit cenu až na minimum. Řetězce dělají jen zdánlivě „lívivou politiku“. Když se jim vloni nabízely přebytky zelí či cibule za méně než 1 korunu z Holandska, Rakouska či Polska, zatlačili domácí pěstitele do kouta. Když určitý sortiment nemají, začnou ho dovážet a jsou ochotni zaplatit více i domácím pěstitelům.

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve Španělsku – region Valencia

Datum zjištění ceny: 13.9. 2005

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Cuketa	kg	0,50	0,75
Paprika zelená	kg	0,54	0,60
Okurky polní	kg	0,50	0,80
Rajčata	kg	0,25	0,60

Pramen : FAMMU/FAPA

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 13.9. 2005

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Brokolice	Velká Británie	kg	1,71
Celer	Velká Británie	ks	0,61
Mrkev	Velká Británie	kg	0,49
Květák	Velká Británie	ks	0,55
Okurky (karton 12 ks)	Velká Británie	ks	0,38
Paprika červená G	Nizozemí	ks	1,73
Petržel	Velká Británie	kg	3,04
Rajčata	Nizozemí	kg	1,02

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News



Přehled cen zeleniny v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 12.9 - 18.9. (37. týden) 2005

HRK/kg

Druh zeleniny	Velkotržnice			Tržnice			Prodejny		
	min	max	průměr	min	max	průměr	min	max	průměr
Rajčata	2,00	13,50	5,30	3,00	15,00	7,03	6,90	10,99	8,99
Papriky celkem	2,00	10,50	4,00	3,00	20,00	6,14	2,99	24,90	10,17
Okurky salátové	1,50	8,00	4,43	3,00	10,00	5,73	3,00	7,00	5,17
Cibule	1,80	4,00	2,66	2,00	10,00	4,88	1,99	6,00	3,81
Česnek	7,79	12,00	9,68	9,00	30,00	15,74	9,90	14,00	11,89
Mrkev	3,28	7,50	4,61	6,00	10,00	7,64	4,99	9,00	6,38
Květák	3,70	10,00	6,86	5,00	15,00	9,65	6,99	12,20	9,44
Salát celkem	5,00	10,00	7,71	5,00	18,00	11,73	6,90	13,99	10,69
Zelí bílé	1,00	2,50	1,91	2,00	8,00	4,09	2,49	4,48	3,24
červené	2,50	4,50	3,49	4,00	8,00	5,54	3,99	6,99	5,21
Žampiony	15,00	23,00	18,41	16,00	28,00	21,57	12,98	29,99	25,56

Poznámka: - = údaje nejsou k dispozici.

Pramen: TISUP - Voče i povrče

Obchodní ceny zeleniny na vybraných tržnicích v Polsku

Datum zjištění ceny: 13.9. - 15.9. 2005

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznaň		Rzeszów	
		15.9. 2005		13.9. 2005		15.9. 2005		14.9. 2005	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Domáci produkce:									
Cibule bílá	kg	0,46	0,60	0,66	1,00	0,60	0,90	0,80	0,80
Květák	ks	0,80	1,20	1,80	2,50	1,00	1,10	1,70	1,80
Mrkev	kg	0,70	1,00	0,70	0,80	0,70	0,90	0,90	1,10
Okurky polní	kg	0,50	1,40	0,70	1,00	-	-	1,20	1,30
Paprika červená	kg	2,00	3,00	2,40	2,60	2,50	2,80	2,40	2,60
Petržel	kg	1,90	2,50	2,00	3,20	1,80	2,00	1,60	1,80
Rajčata	kg	1,50	2,00	1,30	2,00	1,00	1,60	1,80	2,00
Zelí rané	kg	1,80	2,20	1,00	1,50	1,20	1,50	1,50	1,60

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: Rynek owoców i warzyw świeżych

Obchodní ceny zeleniny v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 38. týden (k 21.9. 2005)

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Velkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Mykolc	Szeged
Cibule žlutá	kg	40	55	40	80
Květák	kg	140	95	120	120
Mrkev	kg	-	90	110	50
Okurky hadovky	kg	80	90	120	110
Rajčata	kg	230	155	170	160
Zelí bílé	kg	-	85	75	160

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: AKII



Obchodní ceny zeleniny ve vybraných tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 14.9. 2005

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Frankfurt
Cibule 40 - 60/50 - 70 mm	Německo	25 kg	6,5 - 7,5	6,5 - 7,5	6,5 - 8	7,5 - 9
Kedluben	Německo	100 ks	22 - 28	22 - 26	24 - 38	20 - 30
Květák	Německo	6 ks	3 - 4	3,3 - 3,8	3 - 4,5	3 - 4
Mrkev	Německo	100 kg	25 - 35	32,5 - 37,5	28 - 39	35 - 42
Okurky salátové 400 - 500 g	Německo	100 ks	26 - 35	30 - 40	25 - 34	29 - 33
nakládačky 9 - 12 cm	Německo	100 kg	90 - 120	70 - 90	85 - 100	90 - 100
Paprika červená 70 mm +	Nizozemí	100 kg	140 - 170	150 - 160	150 - 180	140 - 200
Petržel	Německo	100 sv.	12 - 15	23 - 28	12,5 - 16	20 - 30
Rajčata rychlená 57 - 67 mm	Německo	6 kg	4 - 5,5	3,5 - 6	4 - 5,4	4 - 5
Zelí bílé	Německo	100 kg	16 - 28	20 - 32	25 - 35	30 - 40
červené	Německo	100 kg	18 - 28	25 - 32	30 - 40	35 - 45
Žampiony očištěné	Německo	100 kg	200 - 400	250 - 300	200 - 400	200 - 300

Poznámka : ks = kus, sv. = svazek, - = údaj není k dispozici.

Pramen : ZMP - Obst & Gemüse

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 21.9. 2005

100 SKK - 76,437 Kč

1 EUR - 29,390 Kč

1 PLN - 7,548 Kč

1 HRK - 3,949 Kč

1 USD - 24,040 Kč

100 HUF - 11,934 Kč

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna
vedoucí samostatného oddělení
agrární informatiky

tel.: 222 871 577

fax: 222 871 536

e-mail: materna@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428

fax: 222 871 536

e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.